

ROMA E AMERICA.
DIRITTO ROMANO COMUNE

RIVISTA DI DIRITTO DELL'INTEGRAZIONE
E UNIFICAZIONE DEL DIRITTO
IN EURASIA E IN AMERICA LATINA

promossa da

Centro Studi Giuridici Latinoamericani
Unità dell'ISGI del Consiglio Nazionale delle Ricerche

Centro Interdisciplinare di Studi Latinoamericani
dell'Università di Roma 'Tor Vergata'

in collaborazione con

Unità di ricerca 'Giorgio La Pira'
del Consiglio Nazionale delle Ricerche / 'Sapienza' Università di Roma
Istituto Italo-Latino Americano (IILA)
Associazione di Studi Sociali Latino-Americani (ASSLA)

La Redazione è presso:

Centro Studi Giuridici Latinoamericani
Unità dell'ISGI del Consiglio Nazionale delle Ricerche
Università di Roma 'Tor Vergata'
Via O. Raimondo, 18, 00173 Roma (Italia)
Tel. 39 06 72592301; Fax 39 06 7233198
direzione@romaeamerica.it
redazione@romaeamerica.it
<http://www.romaeamerica.it>

La Rivista segnala tutte le pubblicazioni ricevute dalla Redazione.
I libri per segnalazioni vanno inviati alla Redazione della Rivista.

Le pubblicazioni continuative e periodiche per 'cambio' vanno inviate a:
Biblioteca del Centro di Studi Giuridici Latinoamericani (stesso indirizzo della Redazione).

La Rivista pubblica un volume ogni anno.
L'abbonamento costa per l'Italia Euro 86,00 per l'Europa Euro 122,00.

issn 1125-7105

© STEM Mucchi Editore - via Emilia est, 1741 - 41122 - Modena
Pubblicità inferiore al 45 %
Grafica e impaginazione, STEM Mucchi Editore (MO), stampa Editografica (BO)
Finito di stampare nel mese di settembre del 2013

Le fotocopie per uso personale del lettore possono essere effettuate nei limiti del 15% di ciascun articolo che compone il presente fascicolo dietro pagamento alla SIAE del compenso previsto dall'art. 68, commi 4 e 5 della legge 22 aprile 1941 n. 633. Le riproduzioni effettuate per finalità di carattere professionale, economico o commerciale o comunque per uso differente da quello personale possono avvenire solo a seguito di specifica autorizzazione rilasciata dagli aventi diritto o dall'editore. È vietata la pubblicazione in Internet.

Tutti gli ordini, eccettuata l'America Latina, vanno indirizzati a:
STEM Mucchi Editore
Via Emilia est - 1741 - 41122 Modena - Italia
fax (39-059) 282628; tel. (30-059) 374094; c/c postale n. 11051414
info@mucchieditore.it
<http://www.mucchieditore.it/>

per l'America Latina, le richieste vanno indirizzate a:
Universidad Externado de Colombia
Calle 12 n. 1-17 Est, Bogotá - Colombia - Fax (57-01) 2843769
<http://www.uexternado.edu.co>

Registr. Trib. Modena n. 1372 del 24.2.1997 - S. Schipani dir. resp.

Volume realizzato presso il Centro di Studi Giuridici Latinoamericani - Unità dell'ISGI - Consiglio Nazionale delle Ricerche - con l'intervento dell'Università di Roma 'Tor Vergata'.

INDICE

EURASIA E DIRITTO ROMANO

PIERANGELO CATALANO

Eurasia e diritto romano

SAMIR ALIČIĆ

Sulla difesa dei diritti civili in Serbia in riferimento ad alcuni concetti giuridici romani: narodni tribuni e 'potere negativo'

ANDREA FORTI

Diritto e istituzioni in Europa e in Tagikistan: una casa comune eurasiatica e indoeuropea?

LAURENT REVERSO

'Autoprojection' romaniste ou origine commune indo-européenne? A propos d'un texte bien connu de Tacite sur le mariage germanique

Progetto per lo studio e la diffusione del Diritto romano nei Paesi extra-europei e nell'Europa centro-orientale

I° Seminario eurasiatico di Diritto romano (Valmontone, Provincia di Roma, 2010; Dušanbe, Repubblica del Tagikistan, 2011) Cronaca [ANNA CARUSO]

ALESSANDRO LICHERI

Discorso introduttivo (a Valmontone)

MAHKAM MACHMUDOV

I principi della difesa dei diritti dei cittadini secondo la tradizione storica del Tagikistan

DIRITTO ROMANO COMUNE

GIOVANNI LOBRANO

Il dovere della memoria storica e della riflessione giuridica. La 'Costituzione di Cadice': tra 'liberalismo metropolitano' e 'democrazia americana' (1812-2012)

ANTONIO SACCOCCIO

Victus e alimenta: storia di una evoluzione dogmatico-concettuale

ENRICO GABRIELLI

Causa enconcreto y separación económica

ANDREA TRISCIUOGGIO

Sull'impersonalità della funzione pubblica nella storia dell'amministrazione romana

MASSIMILIANO VINCI

Fra autonomia privata e persistenza dell'"integrità" territoriale: il ruolo di 'mediazione' della giurisprudenza romana

DAVID FABIO ESBORRAZ

Los alcances del contrato en el Subsistema jurídico latinoamericano

ANGELA VIERO

Inovações do Código civil brasileiro de 2002 na disciplina do negócio jurídico simulado

SISTEMA GIURIDICO ROMANISTICO E BRICS

«Aspetti giuridici del BRICS». Atti del Seminario scientifico di San Pietroburgo [TATIANA ALEXEEVA]

PIERANGELO CATALANO

Principali finalità e fondamenti del BRICS: natura e storia. Riflessioni iniziali

SANDRO SCHIPANI

Ius Romanum commune ed uguaglianza tra i popoli nelle prospettive del BRICS

MASSIMO PANEBIANCO

Il BRICS e la 'tradizione romanistica moderna'

ALEKSEJ GROMYKO

La geometria del policentrismo: sta cambiando a proposito del BRICS

TATIANA ALEXEEVA

La collaborazione dei giuristi russi e cinesi: basi storiche e prospettive

SISTEMA GIURIDICO ROMANISTICO E DIRITTO CINESE

ZHAI YUANJIAN

L'arricchimento ingiustificato nel diritto cinese

DOCUMENTI

II° Cúpula de Chefes de Estado/Governo do BRIC (Brasília, 2010)

III° Cúpula de Chefes de Estado/Governo do BRICS (Sanya, China, 2011)

IV° Cúpula de Chefes de Estado/Governo do BRICS (Nova Delhi, 2012)

PAGINE SCELTE

El derecho romano y la formación del jurista en la perspectiva del nuevo milenio [FERNANDO HINESTROSA]

Más allá del Código civil [ATILIO A. ALTERINI]

INFORMAZIONI BIBLIOGRAFICHE

Rec. a FERNANDO MAYORGA GARCÍA, La propiedad territorial indígena en la Provincia de Bogotá. Del proteccionismo a la disolución (1831-1857) [SABRINA LANNI]

Rec. a RODRIGO MÍGUEZ NÚÑEZ, Terra di scontri. Alterazioni e rivendicazioni del diritto alla terra nelle Ande centrali [SABRINA LANNI]

NOTIZIE

Fernando Hinestrosa [ÉDGAR CORTÉS]

Atilio Anibal Alterini [ADELA SEGUÍ]

Seminario su «Aspetti giuridici del BRICS» [ANNA CARUSO]

Seminario su «Orientamenti e tendenze nello studio del diritto canonico in Argentina»
[D.F.E.]

Seminario su «Matteo Ricci: Diritto, Cultura e Universalismo» [D.F.E.]

Conferenza su «Grandi figure di giuristi cattolici: Gabrio Lombardi» [D.F.E.]

Giornata di studi in onore di Hanns-Albert Steger su «Identità latinoamericana e ruolo degli abogados» [D.F.E.]

Convegno su «La diffusione del diritto romano in Cina» [LI YUN]

Collaboratori di questo volume

«ASPETTI GIURIDICI DEL BRICS».
ATTI DEL SEMINARIO SCIENTIFICO DI
SAN PIETROBURGO*

I. [*Premesse dell'organizzazione*] Nel volume «Aspetti giuridici del BRICS» sono raccolti i materiali preparati sulla base degli interventi dei partecipanti al Seminario scientifico organizzato, a San Pietroburgo nei giorni 8-9 settembre 2011, dalla Facoltà di giurisprudenza e dall'Istituto di ricerche giuridiche comparative dell'Università nazionale di ricerca 'Scuola Superiore di Economia', Sede di San Pietroburgo.

L'idea di organizzare questo Seminario è nata il 1 luglio 2010 nella città di Toulouse durante una seduta di lavoro del *Grupo de Trabajo de Jurisprudencia del Consejo Europeo de Investigaciones Sociales de América Latina - CEISAL* (Ong Unesco con sede a Vienna) [Il Grupo de Trabajo de Jurisprudencia del CEISAL è stato costituito con Deliberazione unanime dell'Assemblea nel 1976]. Allora i colleghi di Brasile e Italia hanno proposto lo svolgimento di una manifestazione scientifica dedicata agli aspetti giuridici del funzionamento del BRIC (la Repubblica del Sudafrica non si era ancora unita a Brasile, Russia, India e Cina).

Nel 2011 i nostri colleghi hanno promosso incontri preparatori di professori giuristi. Così, nel quadro della Settimana del Diritto (20-26 marzo 2011), organizzata nelle Università di Roma, dall'Ufficio Pastorale Universitaria - Vicariato di Roma si è tenuta il 24 marzo 2011 una Tavola Rotonda «L'universalismo del sistema giuridico romano e la globalizzazione: il profilo giuridico del BRICS».

A Salamanca, il 7 e l'8 aprile 2011, il *Grupo de Trabajo de Jurisprudencia del CEISAL* ha organizzato una seconda giornata di studio sul BRICS.

Il *Grupo de Trabajo de Jurisprudencia del CEISAL* ha elaborato la versione definitiva del programma del Seminario scientifico «Aspetti giuridici del BRICS». È stato formato un comitato scientifico e un comitato organizzatore. Organizzatori del Seminario sono stati la Facoltà di Giurisprudenza e l'Istituto di ricerche giuridiche comparative dell'Università nazionale di ricerca 'Scuola Superiore di Economia', Sede di San Pietroburgo. La manifestazione scientifica è stata preparata con la collaborazione dell'Unità

* Il testo è pubblicato in russo in *Pravovye aspekty BRIKS. Sbornik dokladov i vystuplenij na naučnom seminare 8-9 sentjabrja 2011 goda* [Aspetti giuridici del BRICS. Raccolta delle relazioni e degli interventi del Seminario scientifico, 8-9 settembre 2011], a cura di T. ALEXEEVA e P. CATALANO, San Pietroburgo, 2011. Traduzione dal russo di ANNA CARUSO.

di ricerca 'Giorgio La Pira' del Consiglio Nazionale delle Ricerche - Università di Roma 'La Sapienza' e con il *Grupo de Trabajo de Jurisprudencia del CEISAL*.

II. [*Un compito per i giuristi*] Il fenomeno del BRICS è stato finora studiato da economisti e specialisti di relazioni internazionali. Tuttavia la regolarità degli incontri dei capi di Stato e di governo di Brasile, Russia, India, Cina, ed ora del Sudafrica e la tradizione consolidata delle loro dichiarazioni – atti conclusivi, che mostrano la continuità delle idee basilari della cooperazione, creano un fondamento per la qualificazione del BRICS non solo come 'piattaforma' o '*forum*', ma anche come 'raggruppamento di coalizione' (V.M. Davydov¹). Ogni fenomeno istituzionalizzato necessita di una regolarizzazione giuridica e di una garanzia di un normale sviluppo. In altre parole necessita di un sostegno giuridico capace di assicurare il suo efficiente funzionamento.

Per designare le prospettive di collaborazione del BRICS nella sfera giuridica gli organizzatori hanno utilizzato il termine 'armonizzazione' che corrisponde al 'genere' – alla forma e all'essenza del gruppo dei paesi BRICS e alle sue idee. Armonizzare i sistemi giuridici nazionali per lo sviluppo della collaborazione significa prima di tutto mostrare i principi generali della loro formazione e del loro funzionamento, nonché eliminare le contraddizioni.

Gli organizzatori hanno scelto quattro temi che corrispondono alle quattro sfere più importanti della collaborazione nel quadro del BRICS. Essi hanno trovato riflesso nelle Dichiarazioni congiunte di Ekaterinburg (2009)², Brasilia (2010), nella Dichiarazione approvata secondo le conclusioni di Sanya (2011)³: la tutela dell'ambiente, dell'energia, del commercio, delle finanze. I partecipanti del Seminario si sono sforzati di 'avvicinarsi' alla loro analisi da un punto di vista giuridico. Ma questo è possibile farlo solo prendendo atto del fondamento giuridico del BRICS: diritto romano al diritto internazionale, che allo stesso tempo sono predestinati a diventare fondamenti del funzionamento del BRICS e dell'armonizzazione dei sistemi giuridici dei paesi del BRICS, comprese le quattro sfere indicate.

III. [*Perché a San Pietroburgo*] Il Seminario «Aspetti giuridici del BRICS» è stato organizzato da una delle più brillanti università del nostro Paese, la quale ha lo status di 'nazionale di ricerca' ed è molto conosciuta oltre i confini russi.

Il Seminario si è svolto a San Pietroburgo, considerata un tempo dalla Russia 'finestra sull'Europa', e dagli altri Paesi la città che simboleggia l'uscita della Russia nell'arena internazionale e l'orientamento della sua politica all'attiva collaborazione internazionale, centro di cultura e di forte potenziale culturale.

[TATIANA ALEXEEVA]

¹ V.M. DAVYDOV, *Osobennosti sotrudničestva v formate BRIK i rol' Rossii* [Le particolarità della collaborazione nel formato BRIK e il ruolo della Russia], in *BRIK: predposylki sblizenija i perspektivy vzaimodejstviya* [BRIK: presupposti di convergenza e prospettive di cooperazione], a cura di V.M. DAVYDOV e J.N. MOSEJKIN, Mosca, 2010, 34.

² [Cfr. testo integrale in questa rivista, 30/2010, 259 s. (N.d.R.)].

³ [Cfr. testi integrali in questo volume della rivista, 359 ss. (N.d.R.)].

Roma e America. Diritto romano comune è una rivista promossa dal Centro di Studi Giuridici Latinoamericani del Consiglio Nazionale delle Ricerche e dal Centro Interdisciplinare di Studi Latinoamericani dell'Università di Roma «Tor Vergata», in collaborazione con l'Istituto Italo-Latino Americano (IILA) e l'Associazione di Studi Sociali Latino-Americani (ASSLA).

Lo stretto rapporto fra America Latina e Diritto romano dà al sistema giuridico latinoamericano il fondamento della sua unità, della sua specificità e del suo universalismo, nel quadro del sistema giuridico romanistico, della proposta in esso maturata di un diritto comune per tutti gli uomini, per tutti i popoli, immesso nella storia e nelle sue contraddizioni, nel confronto fra i grandi sistemi giuridici contemporanei.

La rivista si dedica ai temi dell'unità/unificazione del diritto in America Latina, e a quelli del diritto dell'integrazione che con i primi si incontrano nelle attuali vicende degli ordinamenti delle Repubbliche nate dalla rivoluzione per l'Indipendenza in America Latina. La rivista si dedica, altresì, alla particolare comunicazione fra sottosistema latinoamericano e sottosistemi europei nell'ambito del sistema romanistico, con particolare attenzione all'unità/unificazione del diritto e al diritto dell'integrazione in Europa. Essa è poi attenta agli sviluppi che gli stessi temi abbiano nelle altre aree ove è presente il sistema romanistico: Paesi dell'Estremo Oriente (Giappone, Cina, ecc.), Paesi Arabi, ecc., così come ai contributi che dallo stesso scaturiscono per la formazione del diritto di tutti i popoli.

Hanno collaborato a questo numero della rivista:

TATIANA ALEXEEVA
SAMIR ALIČIĆ
PIERANGELO CATALANO
DAVID FABIO ESBORRAZ
ANDREA FORTI
ENRICO GABRIELLI
ALEKSEJ GROMYKO
ALESSANDRO LICHERI
GIOVANNI LOBRANO

MAKHAM MACHMUDOV
MASSIMO PANEBIANCO
LAURENT REVERSO
ANTONIO SACCOCCIO
SANDRO SCHIPANI
ANDREA TRISCIUOGGIO
ANGELA VIERO
MASSIMILIANO VINCI
ZHAI YUANJIAN